

Ergänzung

## Infinity<sup>®</sup> Acute Care System



### WARNUNG

Zur korrekten Verwendung des Medizinprodukts diese Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Infinity<sup>®</sup> Acute Care System  
Software VG7.1



## Inhalt dieses Dokuments

---

Diese Ergänzung enthält Aktualisierungen der Gebrauchsanweisung (GA) für das Infinity Acute Care System (IACS) VG7.n. Diese Ergänzung ist gemeinsam mit folgenden Dokumenten zu verwenden, um einen vollständigen Satz GAs zu erhalten:

- Gebrauchsanweisung Infinity Acute Care System – Monitoringanwendungen VG7.n
- Gebrauchsanweisung Infinity Acute Care System – Monitoringzubehör Software VG7.n
- Gebrauchsanweisung Infinity Acute Care System – M540 Patientenmonitor Software VG7.n
- Ergänzung Infinity Acute Care System Software VG7.n

## Typografische Konventionen

---

- 1** Fortlaufende Ziffern kennzeichnen Handlungsschritte, wobei die Nummerierung bei jeder neuen Handlungsabfolge wieder mit der Ziffer "1" beginnt.
- Punkte kennzeichnen einzelne Handlungen oder verschiedene Handlungsmöglichkeiten.
- Spiegelstriche kennzeichnen Aufzählungen von Daten, Optionen oder Objekten.
- (A) Buchstaben in Klammern beziehen sich auf Elemente in der zugehörigen Abbildung.
- A** Buchstaben in Abbildungen kennzeichnen Elemente, auf die im Text Bezug genommen wird.
- > Das Symbol "größer als" findet in Navigationsanweisungen in Dialogen Anwendung.  
Text, der fett und kursiv ist, kennzeichnet Beschriftungen auf dem Gerät und Texte, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.

## Marken

---

### Marken von Dräger

Die Marken sind in folgenden Ländern eingetragen:

Marke	Land
Infinity®	EU, USA, Australien

## Definition der Sicherheitsinformationen

---

### **WARNUNG**

Eine wichtige Information zu einer potentiell gefährlichen Situation, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn deren Eintritt nicht verhindert wird.

### **ACHTUNG**

Eine wichtige Information zu einer potentiell gefährlichen Situation, die zu einer geringen oder mäßigen Verletzung des Anwenders oder Patienten oder zu Schäden am Medizinprodukt oder an anderen Gegenständen führen kann, wenn deren Eintritt nicht verhindert wird.

### **HINWEIS**

Eine zusätzliche Information, die dazu dient, Schwierigkeiten bei der Bedienung des Medizinprodukts zu vermeiden.

## Definition der Zielgruppen

---

Zielgruppen für dieses Produkt sind u.a. Anwender, Instandhaltungspersonal und Experten. Diese Zielgruppen müssen in das Produkt eingewiesen worden sein und über die erforderliche Ausbildung und Fachkenntnis verfügen, um das Produkt zu benutzen, zu installieren, aufzubereiten, instandzuhalten oder instandzusetzen.

Das Produkt darf ausschließlich von den definierten Zielgruppen benutzt, installiert, aufbereitet, instandgehalten oder instandgesetzt werden.

### **Anwender**

Anwender sind Personen, die das Produkt gemäß Zweckbestimmung benutzen.

### **Instandhaltungspersonal**

Instandhaltungspersonal sind Personen, die für die Instandhaltung des Produkts verantwortlich sind. Instandhaltungspersonal sind Personen, die eine Ausbildung zur Instandhaltung von Medizinprodukten haben und das Produkt installieren, aufbereiten oder instandhalten.

### **Fachleute**

Fachleute sind Personen, die am Produkt Instandsetzungen oder komplexe Instandhaltungsarbeiten durchführen dürfen. Fachleute müssen über Fachkenntnis und Erfahrung mit komplexen Instandhaltungsarbeiten an dem Produkt verfügen.

## Externes Gerät erneut anschließen

---

Mithilfe der Funktion **Ext. Gerät erneut verbinden** kann der Benutzer eine Verbindung zu seriell angeschlossenen externen Geräten wiederherstellen, zu denen die Verbindung möglicherweise getrennt wurde.

### HINWEIS

Die Funktion **Ext. Gerät erneut verbinden** ist nur für die Wiederherstellung der Verbindung zu seriell angeschlossenen externen Geräte vorgesehen. Sie hat keine Auswirkung auf externe Geräte, die per SDC angeschlossen sind.

## Aktivieren der Funktion Ext. Gerät erneut verbinden

---

**Ext. Gerät erneut verbinden** folgendermaßen konfigurieren:

- 1 In der Hauptmenüleiste auf **Systemkonfiguration...** drücken.
- 2 Den Seitenreiter **Biomed** auswählen.
- 3 Das Passwort eingeben und auf **Enter** drücken.
- 4 Den Seitenreiter **Patientenmonitor** auswählen.
- 5 Neben **Ern. Verbinden von ext. Gerät erlauben** auf **Aktiviert** drücken.

## Externes Gerät erneut anschließen

### Biomed

#### System setup

The screenshot shows the 'Biomed' tab selected in the 'System setup' menu. The 'Allow external device reconnect' option is highlighted with a box, and a line connects it to the German text 'Ern. Verbinden von ext. Gerät erlauben' below. Another line connects the 'Enabled' button to the German text 'Aktiviert' below. The right sidebar contains various system configuration options.

Setting	Value
Change clinical password	[Icon]
Change biomedical password	[Icon]
Simulation (basic)	On / Off
French NFC mode	On / Off
External display	Clone / Indep. display
Patient profile selection	On / Off
Adopt OR alarms	Auto / Manual
Adopt cardiac bypass	Auto / Manual
Allow external device reconnect	Enabled / Disabled
Restore factory settings	Restore factory settings

- Country
- Units of measure
- Patient monitor
- Name service
- Network setup
- Printer setup
- Recorder setup
- Service
- System integration
- IT setup

**Ern. Verbinden von ext. Gerät erlauben**

**Aktiviert**

## Durchführen der Funktion Ext. Gerät erneut verbinden

Nach der Aktivierung von **Ext. Gerät erneut verbinden** im Biomed-Menü die Verbindung mit einem externen Gerät wie folgt wiederherstellen:

- 1 In der Hauptmenüleiste auf **Systemkonfiguration...** drücken.

**System setup** ✕

Screen Setup | Alarms | Recorders/ Reports | Biomed | Profiles

Monitoring sweep speed [mm/s]	25	
Respiratory sweep speed [mm/s]	6.25	
Anesthesia sweep speed [mm/s]	6.25	
Show parameter units	<input checked="" type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Attention tone volume [%]	40	
Brightness [%]	100	
Night time	20 : 00	to 7 : 00
External device reconnect	<input type="button" value="Reconnect"/>	

General settings | Auto view | Views | Config. buttons | Multi-tab split screen | View editor

**Ern. verbinden**

- 2 Den Seitenreiter **Bildschirmkonfig.** auswählen.
- 3 Den Seitenreiter **Allgemein** auswählen.
- 4 Auf die Schaltfläche **Ern. verbinden** drücken.

## Funktion „Entlassen“ am M540

Die Popup-Meldung **Ern. Verbinden von ext. Gerät bestätigen** wird angezeigt:

### Confirm external device reconnect



Connection to all external devices may be unavailable for up to three minutes.

Cancel

Reconnect

#### 5 Wählen Sie **Ern. verbinden**.

Die Verbindung zu sämtlichen externen Geräten kann für bis zu 3 Minuten unterbrochen sein.

#### HINWEIS

Die Herstellung oder Trennung der Verbindung eines externen Geräts mit dem Cockpit wirkt sich nicht auf das Monitoring aus.

## Funktion „Entlassen“ am M540

Wenn ein M540 an ein Cockpit angedockt wird, ist die Funktionstaste „Entlassen“ am M540 und am Cockpit vorübergehend nicht verfügbar, bis die Verbindung zum Cockpit vollständig hergestellt wurde.

## Neue Alarmbedingung für den M540

Priorität	Meldung	Ursache	Abhilfe
Keine	Offline	Die Kommunikation zwischen einem angedockten M540 und dem Netzwerk wurde unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"><li>– M540 aus- und wieder einschalten.</li><li>– Wenden Sie sich an das spezialisierte Instandhaltungspersonal.</li></ul>



Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.



Diese Ergänzung gilt nur für  
**Infinity® Acute Care System – VG7.1**

mit der Seriennummer:

Ohne eine von Dräger eingetragene  
Seriennummer informiert diese Ergänzung nur  
unverbindlich und gilt nicht für ein bestimmtes  
Medizinprodukt.

Diese Ergänzung dient nur zur Information  
unserer Kunden und wird nur auf Anfrage der  
Kunden aktualisiert oder ausgetauscht.



Medizinprodukterichtlinie  
93/42/EWG



Hersteller:



**Draeger Medical Systems, Inc.**

3135 Quarry Road  
Telford, PA 18969-1042  
USA



(215) 721-5400  
(800) 4DRAGER  
(800 437-2437)

FAX

(215) 723-5935



<http://www.draeger.com>



In Europa, im Nahen Osten, in Afrika, in  
Lateinamerika, im Asien-/Pazifikraum

vertrieben von

**Drägerwerk AG & Co. KGaA**



Moislinger Allee 53 – 55

23542 Lübeck

Deutschland

+49 451 8 82-0



FAX

+49 451 8 82-20 80



<http://www.draeger.com>

3703339 – RI 02 de

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Ausgabe/Edition: 1 – 2019-01

Dräger behält sich das Recht vor, Änderungen  
am Medizinprodukt ohne vorherige  
Ankündigung durchzuführen.

